



**Prolitec**

**AQ/PS/RZ 570  
CM/CT/TM/TT/WM**

Pôvodný návod na obsluhu

Rev. 2015-05-07



# Obsah

<b>O zariadení AQ/PS/RZ 570 .....</b>	<b>3</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU.....</b>	<b>22</b>
<b>Vybalenie.....</b>	<b>4</b>	Vlastnosti a ovládacie prvky .....	22
<b>POKYNY K PREMIESTŇOVANIU A SKLADOVANIU....</b>	<b>5</b>	Inštalácia náplne .....	23
<b>Inštalácia.....</b>	<b>6</b>	Programovanie zariadenia .....	25
Všeobecné .....	6	Použitie online nástroja na programovanie SD karty .....	26
Umiestnenie .....	6	Nastavenie intenzity vône .....	28
Oblasť pokrytia .....	6	Ovládanie intenzity vône.....	28
Farby .....	6	Posledný krok .....	28
Predpokladaná životnosť náplne.....	7	<b>Ventilátor na rozptyľovanie oblaku vône.....</b>	<b>29</b>
Tabuľka veľkosti miestností .....	7	<b>Upozornenia k zariadeniam s inštaláciou na koľajničky na uchytenie osvetlenia.....</b>	<b>30</b>
Umiestnenie zariadenia .....	8	<b>ÚDRŽBA ZO STRANY POUŽÍVATEĽA .....</b>	<b>31</b>
Montáž AQ570 na stenu.....	8	Výmena náplne .....	31
Elektrický zdroj.....	8	Skontrolujte po výmene náplne .....	32
Montážna sada, časti a nástroje .....	9	Výmena zariadenia .....	33
Uchytenie montážnej konzoly.....	9	Všeobecná starostlivosť .....	34
Inštalácia horných hmoždínok .....	10	<b>Použitie.....</b>	<b>35</b>
Vyznačenie otvorov na spodné hmoždinky .....	10	Rozptyľovanie vôní do okolia.....	35
Vyvrátenie otvorov na spodné hmoždinky.....	10	Produktový marketing .....	35
Zavesenie montážnej konzoly.....	10	Odstraňovanie zápachu .....	36
Umiestnenie zariadenia .....	11	Arómaterapia a výrazné rozptyľovanie vôní.....	36
Nasadenie zariadenia na miesto .....	11	<b>DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....</b>	<b>37</b>
Upevnenie zariadenia na miesto.....	12	Upozornenia k zariadeniu .....	37
<b>Rozptyľovanie vôní cez systém HVAC .....</b>	<b>13</b>	Upozornenia k náplňiam s vôňami.....	37
Vybalenie .....	13	<b>Najčastejšie otázky.....</b>	<b>38</b>
Inštalácia pre rozptyľovanie vôní cez systém HVAC .	15	<b>Technické údaje.....</b>	<b>40</b>
Prevádzka.....	15		
Spínanie na základe prúdenia vzduchu .....	15		
Určenie umiestnenia pre spínač prúdenia vzduchu.....	15		
Umiestnenie zariadenia .....	16		
Montáž zariadenia na stenu alebo do potrubia .....	17		

## O zariadení AQ/PS/RZ 570

Vítame vás v úplne novom svete ošetrovania vzduchu od spoločnosti Prolitec, technologického lídra v oblasti ošetrovania vzduchu pomocou vôní. Zariadenie AQ570 je najpokročilejší systém na čistenie vzduchu na súčasnom trhu. Je to prvý na svete plne nastaviteľný komerčný systém na čistenie vzduchu určený do vnútorných priestorov.

AQ570 je patentovaný stále bežiaci systém ovládaný počítačom, ktorý dokáže zaisťiť konštantnú, uniformnú a regulovanú úroveň vône alebo neutralizátora pachov. Základná technológia zariadenia AQ570 bola testovaná a overená v náročnom komerčnom prostredí, ako sú napríklad maloobchodné predajne, nákupné strediská, hotelové haly a iné verejné miesta, kde sa vôňa používa na zdokonalenie prostredia, propagáciu produktu alebo potlačenie zápachu.

AQ570 sa spravuje integrovaným počítačom, ktorý umožňuje nastavenie intenzity vône a prispôsobenie priestorom s objemom od 10 do 850 kubických metrov na jedno zariadenie. Model AQ570 sa dá programovať – dokáže obslúžiť 21 samostatných časov spustenia a zastavenia, opakovaných každý deň alebo každý týždeň. Využitie až 21 programov a kompletného rozsahu 50 úrovní intenzity vám umožní optimalizovať úroveň vône v závislosti od obsadenia priestoru v špičke alebo mimo nej. Táto nová funkcia šetrí peniaze, ktoré vynakladáte na vône a návštevy servisného technika. V rovnakom priestore môžu spolupracovať viaceré zariadenia.

Klasický dizajn vynikajúco zapadne do akéhokoľvek prostredia. AQ570 je štandardne dodávaný vo farbách Textured True Black (pravá čierna, textúrovaná) a Eggshell White (biela, vajcová škrušina). Pri dostatočne veľkom objednanom množstve dokážeme AQ570 dodať v akejkoľvek farbe. AQ570 je možné takisto skryť do zariadenia, skrinky alebo za kryt uchytený na stene a prispôbiť ho akémukoľvek dizajnu interiéru.

AQ570 umožňuje pripojenie k napájaniu 100 V až 240 V a dodáva sa s miestnymi napájacími koncovkami. Dizajn AQ570 umožňuje jeho montáž na stenu so zapusteným napájacím zdrojom za ním alebo pripevnenie ku stropným koľajnícovým osvetľovacím systémom, ktoré využije nielen na upevnenie, ale aj na napájanie. Po doplnení o našu sadu na stôl je ho možné voľne postaviť na rovný povrch alebo pomocou sady s káblovými spojkami sa dá priviazať o podporný stĺp.

AQ570 sa ľahko inštaluje a programuje pre špecifickú veľkosť miestnosti, podmienky prúdenia vzduchu a požadovanú intenzitu vône. Okrem pravidelnej výmeny jednorazových náplní s vôňami, kontroly, každoročnej výmeny dvoch tesniacich krúžkov a jednoduchého poutierania alebo oprášenia externých povrchov vyžaduje iba minimálnu údržbu. Po inštalácii na správne miesto prekoná AQ570 akýkoľvek iný systém a zabezpečí rovnomernú distribúciu vône.

Pokroková technológia použitá v AQ570 vytvára efekt vône s menším množstvom aromatických ingrediencií ako pri iných riešeniach. Chemikálie používané na výrobu vôní pre AQ570 plne vyhovujú väčšine prísnych štandardov týkajúcich sa kvality vzduchu. AQ570 nevytvára žiadne škodlivé prchavé organické látky a nepoužíva etanol ani hnacie náplne. Jednoducho povedané, ak AQ570 používate podľa odporúčaní, je to ten najzelenší a najekologickejší spôsob distribúcie vôní do interiéru bez negatívnych vplyvov na kvalitu vzduchu. Nejde o náhodu. Vedci a technici v spoločnosti Prolitec sa zaviazali splniť najprísnejšie ekologické a bezpečnostné štandardy.

Tento návod na obsluhu sa číta veľmi ľahko. Je tiež veľmi dôležitý. AQ570 je vysokovýkonné zariadenie, ktoré po správnej inštalácii a pri správnom používaní splní aj tie najnáročnejšie požiadavky.

## Vybalenie

Zariadenie vytiahnite zo škatule. Balenie by malo obsahovať nasledujúce komponenty:

1. AQ570
2. Napájací zdroj
3. Dva kľúče
4. Doplnky na uchytenie
5. Nástroj na vytiahnutie náplne
6. Jednu plastovú rúrku na predĺženie výstupu (používa sa v prípade potreby na horný výstup) – bielu alebo čiernu, v závislosti od zariadenia



## **POKYNY K PREMIESTŇOVANIU A SKLADOVANIU**

1. Vytiahnite náplň.
2. Odskrutkujte a odstráňte dlhé skrutky s okrúhlymi hlavami v dolných rohoch.
3. Zariadenie nadvihnite smerom nahor z montážnych kolíkov.
4. Zariadenie vytiahnite z elektriny.
5. Odskrutkujte upínaciu dosku.
6. Skladujte pri teplote od -20 °C do 70 °C pri vlhkosti 5 % až 95 %.

## Inštalácia

### Všeobecné

#### Umiestnenie

Zariadenie AQ570 je určené na trvalú inštaláciu na povrch steny nad zásuvku s napätím od 110 V do 240 V (obr. 1), na uchytenie k stropnému koľajnicovému osvetľovaciemu systému (obr. 2) alebo sa dá voľne postaviť na policičku alebo stôl (obr. 3), či priviazať o stĺp alebo piliér (obr. 4).

#### Oblasť pokrytia

AQ570 dokáže pokryť oblasť s objemom od 10 do 850 kubických metrov. Veľmi to pochopiteľne závisí od prietoku vzduchu, miery výmeny vzduchu za hodinu, teploty, vlhkosti a požadovaného servisného intervalu. AQ570 sa dá nastaviť od 1 do 50 a prispôbiť týmto zmenám.

#### Farby

AQ570 sa štandardne dodáva v čiernej alebo v bielej farbe, a na špeciálnu objednávku aj v akejkoľvek inej.



Obr. 1

Obr. 2

Obr. 3

Obr. 4

## Predpokladaná životnosť náplne

Určenie predpokladanej životnosti náplne a počtu dní medzi servisnými zásahmi má významný vplyv na navrhnutie inštalácie, ktorá umožňuje efektívnu údržbu. Spadá sem stanovenie počtu jednotiek AQ570 potrebných do ošetrovaného priestoru. Postupujte podľa nástroja AirQ S3 (Sizing, Service & Success), ktorý je dostupný na stránke [airqtools.com](http://airqtools.com). Nasledujúcu tabuľku je možné použiť pri hrubom odhade veľkosti.

## Tabuľka veľkosti miestností

Výstupná úroveň	Normálny cyklus vypnutia (NOC)		Krátky cyklus vypnutia (SOC)		Veľmi krátky cyklus vypnutia (VSOC)	
	Rozsah objemov miestností		Rozsah objemov miestností		Rozsah objemov miestností	
	stopy <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	stopy <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	stopy <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>
1 – 5	400 – 1600	11 – 45	1200 – 5000	34 – 142	4300 – 13300	122 – 376
6 – 10	2000 – 3500	57 – 99	6000 – 9400	170 – 266	15000 – 19400	425 – 549
11 – 15	3900 – 5500	110 – 156	10200 – 13300	289 – 376	20200 – 22800	572 – 645
16 – 20	6000 – 7900	170 – 224	14000 – 16700	396 – 473	23300 – 25000	659 – 708
21 – 25	8500 – 10700	241 – 303	17400 – 19800	492 – 560	25400 – 26600	719 – 753
26 – 30	11300 – 13700	320 – 388	20300 – 22400	574 – 634	26800 – 27700	758 – 784
31 – 35	14400 – 17100	408 – 484	22900 – 24700	648 – 699	27800 – 28500	787 – 807
36 – 40	17900 – 21000	507 – 594	25100 – 26700	710 – 756	28600 – 29100	809 – 824
41 – 45	21800 – 25200	617 – 713	27100 – 28500	767 – 807	29200 – 29600	826 – 838
46 – 50	26100 – 30000	739 – 849	28800 – 30000	815 – 849	29700 – 30000	841 – 849

Odporúčame začať s týmito nastaveniami. Začnite na dolnej hranici úrovne a nastavenie meňte po 1 hodine. Na finálne nastavenie vplyva typ vône, veľkosť miestnosti, miera výmeny čerstvého vzduchu za hodinu, teplota, vlhkosť a užívateľské preferencie. Najvhodnejšie je použiť nástroj AirQ S3 zo stránky [airqtools.com](http://airqtools.com).

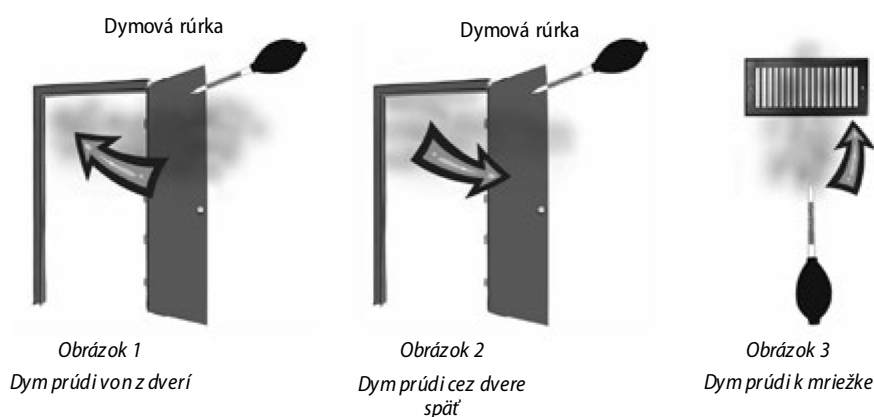
## Umiestnenie zariadenia

1. KLÍČOVÝ VPLYV NA VÝKON má umiestnenie zariadenia AQ570. Je dôležité zvoliť pozíciu na stene alebo na koľajničkách, kde výstup z AQ570 bude využívať prirodzený prúd vzduchu v miestnosti, a nie s ním bojovať.
2. Prúd vzduchu v miestnosti môžete určiť pomocou dymovej testovacej sady od spoločnosti Prolitec alebo akýmkoľvek zdrojom dymu alebo pary, ako je napríklad sviečka alebo zápalka.
3. Ak chcete uskutočniť dymový test, postavte sa ku vchodu do miestnosti pred dvere a sledujte smer prúdenia dymu alebo pary. Ak dym prúdi do miestnosti, AQ570 by ste mali nainštalovať niekde do blízkosti dverí.

Pozrite obrázok 1. Ak dym prúdi von z miestnosti, AQ570 by ste mali umiestniť na stenu, ktorá je od dverí najďalej.

Pozrite obrázok 2. Ak nie je zrejмый smer prúdenia dymu alebo ak prúdi smerom nahor do výstupnej mriežky klimatizácie, zvolte pozíciu v blízkosti prírodnej mriežky klimatizácie. Pozrite obrázok 3.

POZNÁMKA: Zariadenie AQ570 NESMIE BYŤ nainštalované do blízkosti výstupnej mriežky systému HVAC (kúrenie, vetranie, klimatizácia) alebo otvorených dverí alebo okien, cez ktoré prúdi vzduch von z miestnosti. Nezabudnite, že chcete využiť prirodzené prúdenie vzduchu, a nie s ním bojovať.



## Montáž AQ570 na stenu

### Krok 1 – Elektrický zdroj

Pred inštaláciou zariadenia AQ570 musí kvalifikovaný elektrikár nainštalovať elektrickú zásuvku do blízkosti miesta, na ktoré ste sa rozhodli uchytiť AQ570. Zariadenie sa následne uchyť nad zásuvku a pripojiť sa do nej.

V niektorých krajinách vyžadujú miestne smernice inštaláciu sieťového napájania do blízkosti zariadenia. V takomto prípade bude nutné použiť sadu k AQ570 na pevné pripojenie. Ak je zariadenie TRVALO PRIPOJENÉ do elektrickej siete takýmto spôsobom, je nutné použiť ľahko prístupné zariadenie na odpojenie od napájania. Poradte sa so svojím elektrikárom.

Ak má zmysel pripojiť zariadenie do elektrickej zásuvky, ktorá je v blízkosti zariadenia a nie za ním, mali by ste použiť plastovú chráničku obdĺžnikového prierezu (číslo dielu 10619).



### Krok 2 – Montážna sada, časti a nástroje

Montážna sada dodávaná k AQ570 zahŕňa upínaciu dosku, ktorá sa používa na uchytenie zariadenia na stenu a 4 skrutky a hmoždinky určené do sadrokartónu – 2 krátke skrutky s plochou hlavou a 2 dlhšie skrutky s okrúhrou hlavou. Ak je stena z iného materiálu, budete potrebovať hmoždinky vhodné pre daný materiál a skrutky určené do týchto hmoždieniek. Skrutky musia mať rovnakú dĺžku ako dodané – 2 dlhšie skrutky s okrúhrou hlavou a 2 krátke skrutky s plochou hlavou. Budete potrebovať nasledujúce nástroje:

1. Dobrú vodováhu, ktorá vám pomôže uchytiť dosku presne do roviny.
2. Kladivo.
3. Křížový skrutkovač vhodný pre dodané skrutky alebo akýkoľvek skrutkovač vhodný pre skrutky potrebné na uchytenie do zvolených hmoždieniek.
4. Špicatý nástroj ako napríklad malý skrutkovač, ktorý zasuniete do otvorov na zariadení a vyznačíte si body pre hmoždinky.
5. Vrtáčku.



### Krok 3 – Uchytenie montážnej konzoly

Montážnu konzolu umiestnite priamo nad elektrickú zásuvku (v prípade trvalého pripojenia alebo pripojenia niekam inam ju priložte vedľa napájacieho zdroja). Vodováhou skontrolujte, či je montážna konzola v rovine. Konzolu držte spolu s vodováhou v rovine a špicatým nástrojom – skrutkou alebo skrutkovačom – vyznačte polohu dvoch horných otvorov na hmoždinky. Vodováhou opätovne skontrolujte, či je konzola v rovine.



#### Krok 4 – Inštalácia horných hmoždiniek

Montážnu konzolu odložte bokom. Elektrickou vŕtačkou navŕtajte otvor s priemerom 3 mm na presne vyznačenom mieste. Bude slúžiť ako vodiaci otvor pre hmoždinky. Kladivom zatlačte hmoždinky dostatočne hlboko, aby pevne držali na svojich pozíciách. Následne ich naskrutkujte priamo do sadrokartónu. Neskrutkujte ich pod uhlom.



**TIP:** Ak použijete elektrickú vŕtačku so skrutkovacou hlavou, dbajte na to, aby hlava sedela presne do hmoždinky, pretože hmoždinka alebo skrutka sa môže ľahko strhnúť. Vŕtačku nastavte na nízke otáčky.

#### Krok 5 – Vyznačenie otvorov na spodné hmoždinky

Teraz môžete vyznačiť otvory na spodné hmoždinky. Ako šablónu použite montážnu konzolu. Montážnu konzolu pridržiňte a do horných hmoždiniek zaskrutkujte do polovice skrutky s plochou hlavou. Zabráňte tým pohybu konzoly. Špicatým nástrojom teraz vyznačte umiestnenie dvoch spodných hmoždiniek. Odskrutkujte horné dve skrutky a konzolu odložte bokom.

#### Krok 6 – Vyvŕtanie otvorov na spodné hmoždinky

Na presne vyznačenom mieste vyvŕtajte vodiace otvory pre hmoždinky s priemerom 3 mm. Hmoždinky pribite dostatočne hlboko a zaskrutkujte ich v priamom smere.

#### Krok 7 – Zavesenie montážnej konzoly

Montážnu konzolu zavesíte tak, aby horné otvory boli zarovnané s hmoždinkami, a následne dvoma skrutkami s plochou hlavou uchyťte konzolu do hmoždiniek. Skrutky dôkladne zatiahnite, ale dávajte pozor, aby ste konzolu nepraskli.



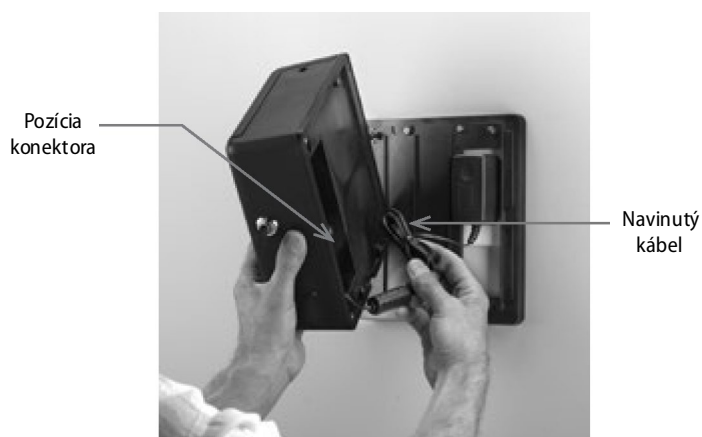
### Krok 8 – Umiestnenie zariadenia

Teraz uchopte zariadenie a vytiahnite žltý štítok na spodnej časti.

Zoberte napájací zdroj a okrúhlu koncovku pripojte k otvoru, ktorý sa nachádza v priehlbine na zadnej strane zariadenia. Napájací blok môže obsahovať rôzne koncovky pre rôzne krajiny. Nainštalujte správnu koncovku a pripojte ju do elektrickej zásuvky na stene.

Niektoré inštalácie neumožňujú pripevnenie zariadenia nad elektrickú zásuvku. V takomto prípade odviňte napájací kábel a privedte ho cez inštaláčnu rúčku (nie je priložená, číslo dielu 10619) k najbližšej elektrickej zásuvke. Kryt elektrickej zásuvky sa dá použiť aj nad adaptérom.

**POZNÁMKA:** Pri štandardnej inštalácii sa zariadenie inštaluje priamo nad napájací zdroj, a blok napájacieho zdroja a napájací kábel zostáva uložený v priehlbine na zadnej strane zariadenia. Kvôli uľahčeniu nerozmotávajte celý napájací kábel, ale vytiahnite iba takú dĺžku, ktorá postačuje na pripojenie.



### Krok 9 – Nasadenie zariadenia na miesto

Zariadenie položte tak, aby veľké otvory na hornej strane zadného krytu dosadli nad okrúhle uzamykacie kolíky. Skontrolujte, či je zariadenie v rovine so stenou a či sú kolíky zasunuté v otvoroch na zariadení. Zariadenie posuňte nadol tak, aby sa uchytilo na kolíkoch. V niektorých prípadoch budete musieť pri nasúvaní jemne poklepať po hornej strane zariadenia rukou.



#### Krok 10 – Upevnenie zariadenia na miesto

Odomknite a otvorte dverka a do otvorov v dolných rohoch a hmoždiniiek nasuňte skrutky s okrúhlou hlavou. Skrutky dôkladne utiahnite.



## Rozptyľovanie vŕnı cez systém HVAC

### Vybalenie

Zo škatule vyťahnite všetky časti zariadenia. Balenie by malo obsahovať nasledujúce komponenty:

1. Zariadenie AQ/PS/RZ
2. Nap jaci adaptér 110/220 V – 12 V
3. Sada univerz lnego adaptéra
4. Kryt senzora, ktor  obsahuje:
  - a. Kábel k spına u prúdenia vzduchu
  - b. Tri (3) skrutky na uchytenie spına a prúdenia vzduchu
  - c. Rúrku na pren kanie vŕne
  - d. Rúrku s integrovan m senzorom, vstrekovaciu rúrku
  - e. Montážne tesnenie
5. Montážna sada obsahuje:
  - a. Montážnu konzolu
  - b.  tyri (4) skrutky do sadrokartónu
  - c. Dve (2) dlh  montážne skrutky
  - d. Dve (2) krátko montážne skrutky
  - e. Nástroj na vytiahnutie náplne
  - f. Dva (2) kľ u e k zariadeniu

(Pozrite fotografiu na nasledujúcej strane.)



## Inštalácia pre rozptyľovanie vôní cez systém HVAC

### Prevádzka

AirQ generuje z rezervoára s kvapalinou z jedno-razovej náplne mikrokvapky, ktorých priemer dosahuje 1/100 priemeru ľudského vlasu. Tieto mikrokvapky sa správajú ako para. Prechádzajú cez silikónovú trubičku a pomocou vstrekovacej rúrky, ktorá je nainštalovaná do otvoru vo vzduchotechnike, sú vstreknuté do prúdiaceho vzduchu v rámci systému na ošetrovanie vzduchu. Mikrokvapky sa zmiešajú so vzduchom v potrubí, čím zabezpečia rovnomerné pôsobenie v celej ošetrovanej oblasti.

Zariadenie AirQ570 so sadou HVAC obsahuje spínač prúdenia vzduchu, rúrku so senzorom, vstrekovaciu rúrku, rúrku na prenášanie vône a popis montáže do vzduchotechniky.

### Spínanie na základe prúdenia vzduchu

Zariadenie AirQ570 so sadou HVAC v záujme zaistenia rovnomernej distribúcie vône pracuje iba pri prevádzke ventilátora alebo vetráka. Z toho dôvodu je priložený 12 V spínač prúdenia vzduchu.

### Určenie umiestnenia pre spínač prúdenia vzduchu

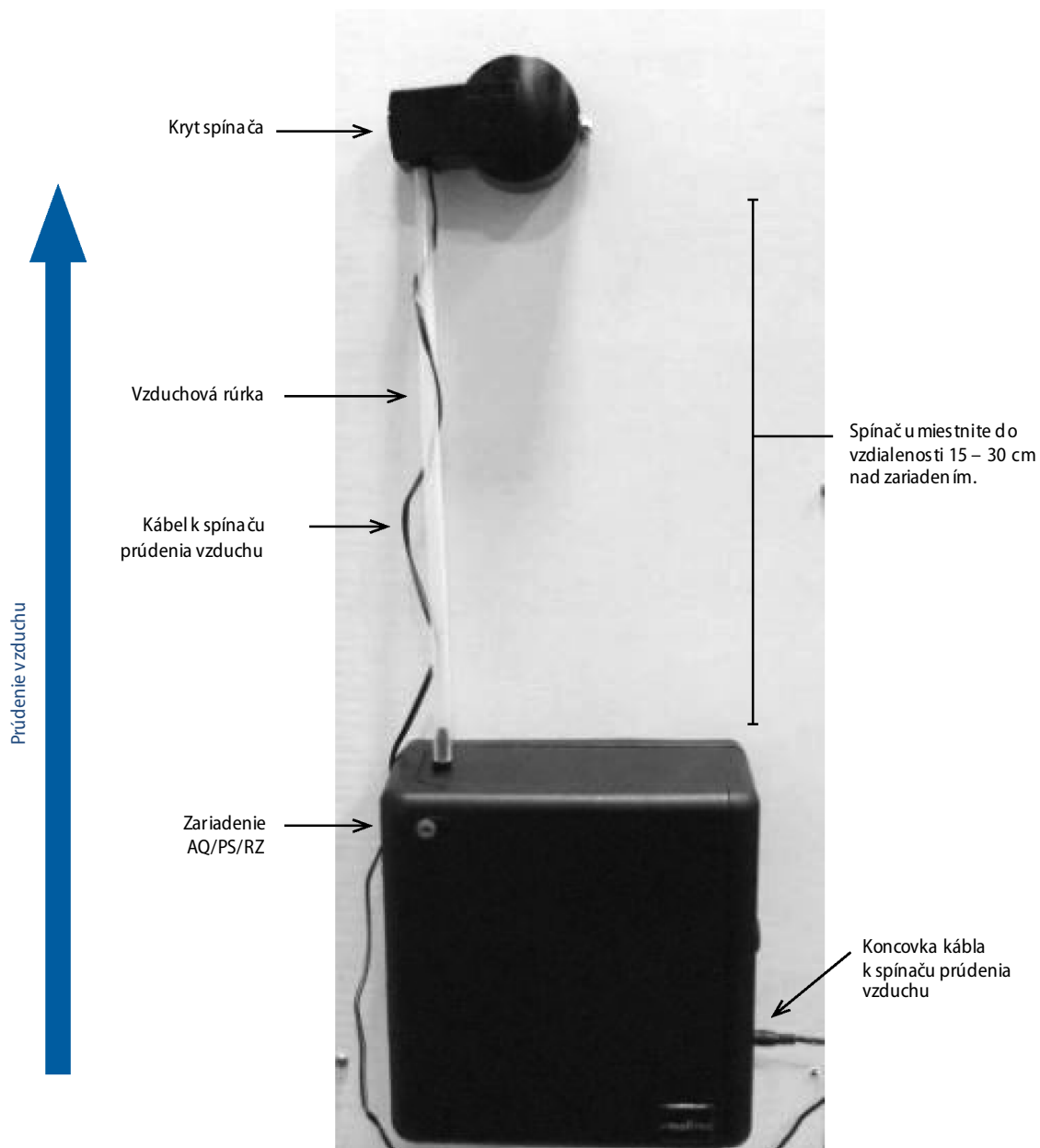
Spínač prúdenia vzduchu by mal byť nainštalovaný vertikálne na bočnej strane vzduchového potrubia, na ľahko prístupnom mieste a v smere od ohrievača. Varovanie: Spínač prúdenia vzduchu neinštalujte na návratovú stranu. Spínač prúdenia vzduchu by nemal byť ďalej ako 1,5 m od zásuvky v pravej dolnej časti zariadenia. Hadica k rúrke so senzorom by mala byť čo najkratšia (kratšia ako 30 cm).



*Spínač prúdenia vzduchu*

## Umiestnenie zariadenia

Zariadenie AirQ570 sa inštaluje na rovný vertikálny povrch – buď na stenu alebo vzduchové potrubie. Maximálna dĺžka silikónovej vstrekovacej hadice medzi náplňou a vstrekovacou rúrkou je 45 cm. Čím je jej dĺžka kratšia, tým lepšie. Hadica by mala smerovať vertikálne a nemala by byť zvlhčená alebo prehnutá. Preto by zariadenie AirQ malo byť umiestnené tak, aby ľavá horná strana nebola od miesta vstrekovania ďalej ako 30 cm. Kvôli servisu by malo byť ľahko prístupné a nainštalované v blízkosti elektrickej zásuvky.





## Montáž zariadenia na stenu alebo do potrubia

### 1. krok: Montážna sada, časti a nástroje

Montážna sada dodávaná k AQ570 (so sadou pre HVAC) zahŕňa upínaciu dosku, ktorá sa používa na uchytenie zariadenia na stenu alebo povrch potrubia, 4 skrutky a hmoždinky určené na uchytenie upínacej dosky do sadrokartónu a 4 skrutky na uchytenie upínacej dosky na potrubie; 2 krátke skrutky s plochou hlavou na uchytenie konzoly na stenu; 2 dlhšie skrutky s okrúhlou hlavou na uchytenie zariadenia po jeho pripnutí k upínacej doske. Pri montáži na iné povrchy použite vhodné montážne prvky.

Budete potrebovať nasledujúce nástroje:

1. Vodováha
2. Kladivo (pri inštalácii na sadrokartón)
3. Skrutkovač Phillips
4. Ostrý nástroj (pero, ceruzku alebo malý skrutkovač)
5. 3 mm vrták
6. 2 cm stupňový vrták
7. Vrtáčku
8. Rezací nástroj na dokončenie kroku 11.1 (nie je vyobrazený)



### 2. krok: Označenie otvorov na hornú hmoždinku

Montážnu konzolu umiestnite na požadované miesto. Vodováhou skontrolujte, či je montážna konzola v rovine. Konzolu držte spolu s vodováhou v rovine a špicatým nástrojom – skrutkou alebo perom – vyznačte polohu dvoch horných otvorov. Vodováhou opätovne skontrolujte, či je konzola v rovine.



### 3. krok: Inštalácia horných hmoždínok alebo skrutiek

Montážnu konzolu odložte bokom. Elektrickou vrtáčkou navrtajte pomocný otvor s priemerom 3 mm na presne vyznačenom mieste. Bude slúžiť ako vodiaci otvor pre hmoždinky alebo skrutky do plechu. Ak zariadenie montujete na sadrokartón, kladivom opatrne zatlačte hrot hmoždínok do steny. Následne ich naskrutkujte priamo do sadrokartónu.

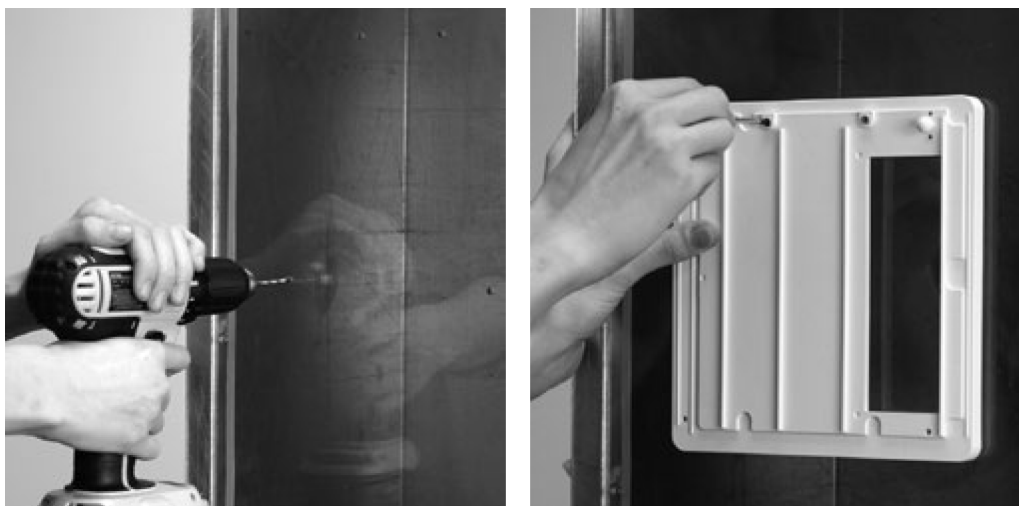
**TIP:** Ak použijete elektrickú vrtáčku so skrutkovacou hlavou, dbajte na to, aby hlava sedela presne do hmoždinky, pretože hmoždinka alebo skrutka sa môže ľahko strhnúť. Vrtáčku nastavte na nízke otáčky.

#### 4. krok: Označenie otvorov na dolné hmoždinky

Teraz môžete vyznačiť dolné otvory. Ako šablónu použite montážnu konzolu. Montážnu konzolu pridržiť a do horných hmoždiniek zaskrutkujte do polovice skrutky s plochou hlavou. Zabráňte tým pohybu konzoly. Perom alebo špicatým nástrojom teraz vyznačte umiestnenie dvoch spodných otvorov. Odskrutkujte horné dve skrutky a konzolu odložte bokom.

#### 5. krok: Inštalácia dolných hmoždiniek alebo skrutiek

Na presne vyznačenom mieste navrtajte 3 mm pomocný otvor. Pri montáži na sadrokartón opatrne kladivom zatlačte hrot hmoždiniek a následne ich rovno zaskrutkujte.



#### 6. krok: Zavesenie montážnej konzoly

Montážnu konzolu zavesíte tak, aby horné otvory boli zarovnané s hmoždinkami alebo otvormi v stene, a následne zaskrutkujte dve krátke skrutky s plochou hlavou cez otvory v konzole. Skrutky dôkladne zatiahnite, ale dávajte pozor, aby ste konzolu nepraskli.

#### 7. krok: Napájací zdroj

Napájací adaptér pripojte k zadnej strane zariadenia.

**8. krok: Nasadenie zariadenia na miesto**

Zariadenie položte tak, aby veľké otvory na hornej strane zadného krytu dosadli nad okrúhle uzamykacie kolíky. Skontrolujte, či je zariadenie v rovine so stenou a či sú kolíky zasunuté v otvoroch na zariadení. Zariadenie posuňte nadol tak, aby sa uchytilo na kolíkoch. Skontrolujte, či napájací kábel vytŕča cez otvor v strednej dolnej časti zariadenia.

**9. krok: Zabezpečenie zariadenia**

Otvorte dvierka a dve dlhé skrutky s okrúhlymi hlavami prevlečte cez otvory v dolných rohoch zariadenia. Skrutky dôkladne utiahnite.

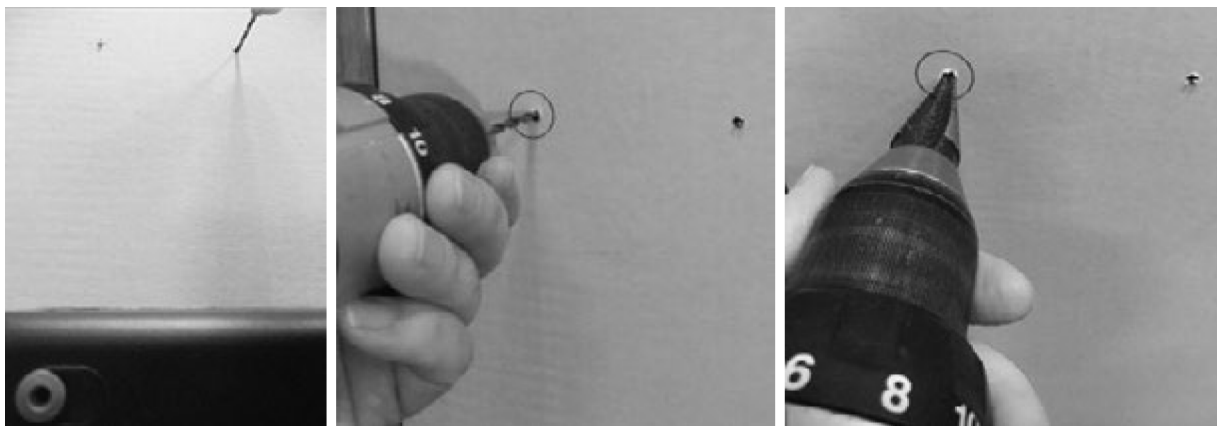
**10. krok: Odstránenie žltého štítku**

Teraz uchopte zariadenie a vytiahnite žltý štítok na spodnej časti.

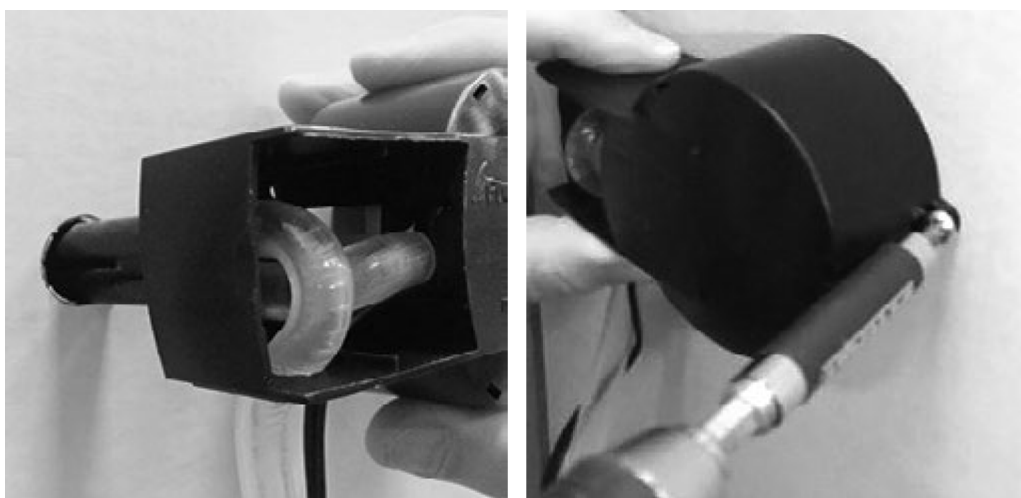


### 11. krok: Inštalácia spínača prúdenia vzduchu

1. Spínač prúdenia vzduchu musí byť nainštalovaný vo vertikálnej rovine a vo vzdialenosti 15 – 30 cm nad zariadením.
2. Pomocou inštalačnej šablóny si označte polohu dvoch otvorov.
3. Navrtajte dva pomocné otvory s priemerom 3 mm.
4. Do ľavého pomocného otvoru nasuňte stupňový vrták. Navrtajte sem montážny otvor s priemerom 18 mm.



5. Zariadenie uchopte podľa ilustrácie jednou rukou, časť s dvojitou rúrkou na zadnej strane zasuňte do tohto otvoru. Konštantným tlakom zatlačajte zariadenie smerom k potrubiu tak, pokiaľ sa pevne nepripojí ku stene potrubia.
6. Pritlačené zariadenie upevnite pomocou otvoru na skrutku na pravej strane zariadenia k predvrtanému otvoru a pevne zatiahnite.



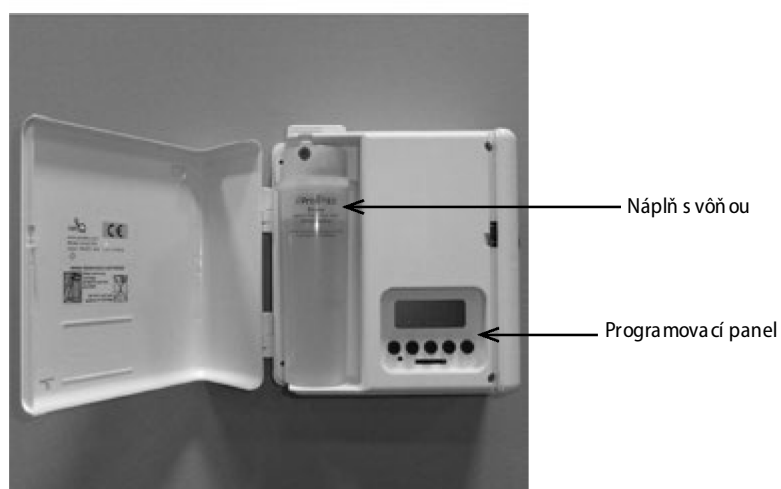
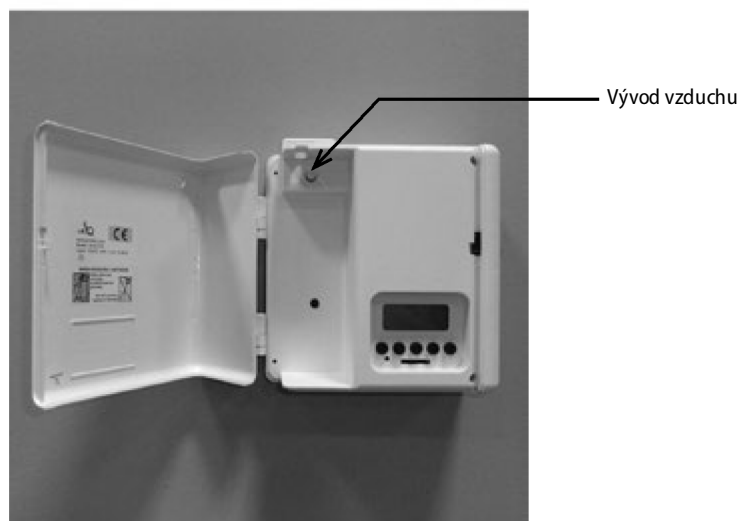
**12. krok: Inštalácia rúrky na prenášanie vône (od zariadenia k spínaču)**

1. Odrežte rúrku potrebnej dĺžky (od zariadenia k spínaču).
2. Koncovku konektora s protihrotom nasuňte do rúrky na prenášanie vône.
3. Rúrku na prenášanie vône s nasadeným konektorom nasuňte do zariadenia.
4. Napájaciu koncovku zo spínača prúdenia vzduchu zasuňte do zodpovedajúcej zásuvky na zariadení.



# NÁVOD NA OBSLUHU

## Vlastnosti a ovládací prvky



## Inštalácia náplne

1. Kľúčom odomknite dvierka a otvorte ich.
2. Pripravte náplň.
  - Z horného výstupu (b) na náplni odstráňte zátku.
  - Z otvoru na prívod vzduchu na plochej (zadnej) strane hornej časti náplne odstráňte veľkú zátku (a).



### **POZNÁMKA k inštaláciám na stenu alebo na stôl:**

Ak je zariadenie nainštalované na stenu, otvor PREDNÉHO výstupu MUSÍ ZOSTAŤ UZAVRETÝ. Na prenos vône použite otvor horného výstupu s plastovou predlžovacou rúrkou, ktorá bola priložená k zariadeniu. Túto rúрку musíte použiť vždy, keď má vôňa vychádzať z hornej strany zariadenia.

### **POZNÁMKA k inštaláciám na koľajničky na uchytenie osvetlenia:**

Použite otvor predného výstupu BEZ AKÝCHKOLĽVEK RÚROK. Ak je zariadenie nainštalované na koľajničky na uchytenie osvetlenia, otvor HORNÉHO výstupu MUSÍ ZOSTAŤ UZAVRETÝ. Ak pri použití otvoru predného výstupu dochádza ku kondenzácii na dvierkach, prepnite na otvor horného výstupu. Pozrite časť venovanú uchyteniu na koľajničky na uchytenie osvetlenia.

3. Náplň vložte do určeného priestoru tak, aby otvor prívodu vzduchu dosadol na vývod vzduchu.



4. Po vložení náplne zasuňte do náplne cez výstupný otvor na hornej strane zariadenia plastovú trubičku. Pri výmene náplne ju vytiahnite.



5. Ak už bolo zariadenie naprogramované (pozrite časť Programovanie zariadenia), stlačte vypínač . Zapne sa podsvietenie. Zatvorte dverka a uzamknite ich.






















## Programovanie zariadenia


### 1. Odomknite a otvorte dvierka.

### 2. Stlačením tlačidla na prednom paneli jednotku zapnite.













### 3. Nastavte hodiny.

- Stláčaním tlačidla  prepnite do režimu volieb. Rozbliká sa deň v týždni.
- Tlačidlami  alebo  upravte deň.
- Tlačidlom  potvrdte deň v týždni. Rozblikajú sa hodiny.
- Tlačidlami  alebo  upravte hodiny.
- Tlačidlom  potvrdte hodiny. Rozblikajú sa minúty.
- Tlačidlami  alebo  upravte minúty.
- Tlačidlom  potvrdte minúty. Rozblikajú sa hodiny aj minúty.
- Tlačidlami  alebo  prepnite medzi 24-hodinovým a 12-hodinovým režimom.
- Tlačidlom  potvrdte režim zobrazenia času. Rozbliká sa cyklus vypnutia.
- Tlačidlami  alebo  vyberte normálny režim (NOC, 7 minút), krátky režim (SOC, 2 minúty) alebo veľmi krátky režim (VSOC, 30 sekúnd).
- Tlačidlom  potvrdte čas vypnutia. Rozbliká sa nastavenie ventilátora.
- Tlačidlami  alebo  upravte rýchlosť ventilátora.
- Tlačidlom  potvrdte rýchlosť ventilátora. Rozbliká sa deň v týždni.







### 4. Režim 24/7.








- Ak chcete, aby jednotka bežala kontinuálne – 7 dní v týždni, 24 hodín denne – stláčajte tlačidlo  dovedty, pokiaľ sa nad časom nezobrazí **24/7**. Ak nie, pokračujte 5. krokom.



### 5. Nastavte programový režim.

- Stláčajte tlačidlo  dovedty, pokiaľ sa nad časom nezobrazí „Set Program“ (Nastaviť program). V pravom dolnom rohu displeja sa rozbliká číslo programu.
- Tlačidlami  alebo  vyberte číslo programu.
- Tlačidlom  potvrdte číslo programu. Rozbliká sa stav.
- Tlačidlami  alebo  vyberte stav programu – „**on**“ (zapnutý) alebo „**oF**“ (vypnutý).
- Tlačidlom  potvrdte stav. Rozbliká sa intenzita.
- Tlačidlami  alebo  upravte intenzitu.
- Tlačidlom  potvrdte intenzitu. Rozbliká sa deň v týždni.
- Tlačidlami  alebo  upravte deň v týždni.

**TIP:** Okrem jednotlivých dní môžete vybrať aj nastavenie „all days“ (všetky dni), „week days“ (dni v týždni) alebo „weekend days“ (dni cez víkend).

- Tlačidlom  potvrdte deň v týždni. Úplne vpravo sa zobrazí „**Start**“ (Spustiť) a začnú blikať hodiny.
- Tlačidlami  alebo  upravte hodinu spustenia.
- Tlačidlom  potvrdte hodinu spustenia. Rozblikajú sa minúty.
- Tlačidlami  alebo  upravte minútu spustenia.

- Tlačidlom  potvrdíte minútu spustenia. Úplne vpravo sa zobrazí „Stop“ (Zastaviť) a začnú blikať hodiny.
- Tlačidlami  alebo  upravte hodinu zastavenia.
- Tlačidlom  potvrdíte hodinu zastavenia. Rozblikajú sa minúty.
- Tlačidlami  alebo  upravte minútu zastavenia.
- Tlačidlom  potvrdíte minútu zastavenia.




Zariadenie sa automaticky prepne z nastavovania na beh programu po 30 sekundách nečinnosti. Alebo stláčajte tlačidlo  dovtedy, pokiaľ sa nad časom nezobrazí **Set Program** (Nastaviť program). Ak je zariadenie v režime spusteného programu, stláčaním tlačidla  môžete skontrolovať programy.


## Použitie online nástroja na programovanie SD karty

Online nástroj na programovanie SD karty nájdete tu: <http://airqtools.com/sdcard/>










1. Vytvoriť sa dá viacero programov pre jednotlivých používateľov. Programy sa uložia do zoznamu.
2. Programovú sadu môžete vytvoriť pomocou tlačidla **create program** (vytvoriť program).
  - Každú programovú sadu je nutné pomenovať.
  - Každá programová sada obsahuje 21 jedinečných programov, ktoré sa dajú v rámci tejto sady zapnúť alebo vypnúť.
  - Programy pod číslami 1 – 21 zahŕňajú deň alebo dni, časy zapnutia/vypnutia a nastavenia intenzity.
  - Nástroj upozorní používateľa na prekrývajúce sa programy.
  - Programové sady je nutné uložiť.
3. Pomocou tlačidla **edit** (upraviť) napravo od názvu programu upravte existujúci program.
4. Pomocou tlačidla **copy** (kopírovať) napravo od názvu programu skopírujte existujúci program. Táto funkcia nájde uplatnenie pri rýchlej duplikácii programov s veľmi podobnými parametrami.
5. Pomocou tlačidla **delete** (odstrániť) napravo od názvu programu odstráňte existujúci program.
6. Pomocou tlačidla **export** (exportovať) napravo od názvu programu exportujte existujúci program.
  - Do počítača sa prevezme súbor s príponou „zip“, ktorý obsahuje vašu programovú sadu (schedule.txt), najnovší firmvér (discover.hex) a pokyny k používaniu (readme.txt).
  - Vložte SDHC kartu a naformátujte ju do súborového formátu FAT32.
  - Do koreňového adresára na pamäťovej karte (nie do samostatného adresára ani do zip súboru) nakopírujte potrebné súbory (schedule.txt v prípade programov, discover.hex v prípade firmvéru).
7. Do zariadenia vložte SD kartu potlačenou stranou nadol.

### Načítanie nového firmvéru z SD karty





1. Na SD kartu so súborovým formátom FAT32 skopírujte súbor discover.hex.
2. SD kartu vložte potlačenou stranou nadol.
3. Stlačte tlačidlo reset. Postupne sa rozsvieti päť tlačidiel zľava doprava.
4. Striedavo budú svietiť tlačidlá  a .
5. Jednu sekundu podržte stlačené tlačidlo . Približne na 10 sekúnd sa na displeji zobrazí odkaz **LOAD**.
6. Päť tlačidiel sa postupne rozsvieti zľava doprava.
7. Vytiahnite SD kartu. Na displeji sa zobrazí verzia aktuálne načítaného firmvéru a na jednu sekundu sa spustí čerpadlo.

8. Zariadenie zapnite tlačidlom .
9. Pred zatvorením a uzamknutím dvierok skontrolujte, či je zariadenie zapnuté a prepnuté do režimu **Run Program** (Spustiť program).

#### Programovanie zariadenia z SD karty

1. Na SD kartu so súborovým formátom FAT32 skopírujte súbor schedule.txt.
2. SD kartu vložte potlačenou stranou nadol.
3. Stlačte tlačidlo reset. Postupne sa rozsvieti päť tlačidiel zľava doprava.
4. Striedavo budú svietiť tlačidlá  a .
5. Jednu sekundu podržte stlačené tlačidlo . Približne na 10 sekúnd sa na displeji zobrazí odkaz **LOAD**.
6. Päť tlačidiel sa postupne rozsvieti zľava doprava.
7. Vytiahnite SD kartu. Na displeji sa zobrazí verzia aktuálne načítaného firmvéru a na jednu sekundu sa spustí čerpadlo.
8. Zariadenie zapnite tlačidlom .
9. Stláčaním tlačidla  prepnete do režimu **Run Program** (Spustiť program).
10. Stlačením tlačidla  zobrazíte čas spustenia prvého programu.
11. Opätovným stlačením tlačidla  zobrazíte čas zastavenia prvého programu.
12. Stláčaním tlačidiel  alebo  zobrazíte druhý a tretí program.
13. Pred zatvorením a uzamknutím dvierok skontrolujte, či je zariadenie zapnuté a prepnuté do režimu **Run Program** (Spustiť program).

#### Kopírovanie programov na SD kartu

1. Vložte SD kartu so súborovým formátom FAT32, potlačenou stranou nadol.
2. Stlačte tlačidlo reset. Postupne sa rozsvieti päť tlačidiel zľava doprava.
3. Striedavo budú svietiť tlačidlá  a .
4. Jednu sekundu podržte stlačené tlačidlo . Približne na 10 sekúnd sa na displeji zobrazí odkaz **SAVE**.
5. Päť tlačidiel sa postupne rozsvieti zľava doprava.
6. Vytiahnite SD kartu. Na displeji sa zobrazí verzia aktuálne načítaného firmvéru a na jednu sekundu sa spustí čerpadlo.
7. Zariadenie zapnite tlačidlom .
8. Pred zatvorením a uzamknutím dvierok skontrolujte, či je zariadenie zapnuté a prepnuté do režimu **Run Program** (Spustiť program).
9. Na SD karte sa vytvorí nový súbor s názvom „outsche.txt“. Ak ho premenujete na „schedule.txt“, môžete programy načítať do iného zariadenia.

## Nastavenie intenzity vône

1. Vynásobením dĺžky, šírky a výšky stanovte približný objem miestnosti v kubických stopách alebo metroch.
2. Podľa tabuľky veľkosti miestností stanovte približnú intenzitu vône (od 1 do 50). TÝMTO NASTAVÍTE IBA VÝCHO-  
DISKOVÝ BOD.

**TIP:** Existuje mnoho premenných, ktoré majú vplyv na voľbu vhodnej úrovne vône: veľkosť priestoru, prietok vzduchu, miera obnovy čerstvého vzduchu za hodinu, počet ľudí v priestore a predovšetkým používateľské preferencie. Experimentujte s rôznymi úrovňami dovedy, pokiaľ nebudete spokojní. Použite nástroj S3.

## Ovládanie intenzity vône

Ak ste postupovali podľa tabuľky veľkostí miestností alebo pomocou nástroja S3, nastavili ste AQ570 na dolnú hranicu intenzity zodpovedajúcu veľkosti vašej miestnosti. Ak približne po jednej hodine máte dojem, že vôňu už necítite, zvýšte nastavenie približne o 10 percent. Ak ste napríklad začali s nastavením 20, zvýšte ho o 10 percent alebo na hodnotu 22. Nastavenie zvyšujte dovedy, pokiaľ vy a ostatní v miestnosti nebudú cítiť jemnú vôňu.

## Posledný krok

1. Zariadenie prepnite buď do režimu **24/7** alebo **Run Program** (Spustiť program).
2. Zapnite zariadenie.
3. Dvierka zatvorte a uzamknite. Kľúč odložte na bezpečné miesto.

## Ventilátor na rozptyľovanie oblaku vône

Ventilátor na rozptyľovanie oblaku vône znižuje viditeľnosť oblaku a pomáha rozptyľovať vôňu v miestnosti. Ak beží ventilátor, ako výstup pre vôňu sa musí použiť horný výstup na náplni. POZNÁMKA: Je nutné použiť priloženú hadičku na vytváranie oblaku vône, v opačnom prípade by mohlo dochádzať ku kondenzácii. Nezabudnite ponechať otvor predného VÝSTUPU zatvorený.

Rýchlosť ventilátora na rozptyľovanie oblaku vône sa dá upravovať v režime volieb. Dostupných je päť nastavení. Ventilátor sa dá aj vypnúť.



## Upozornenia k zariadeniam s inštaláciou na kolajničky na uchytenie osvetlenia

Pri inštaláciách na kolajničky na uchytenie osvetlenia niekedy dochádza k problému, že sa vôňa zachytáva na dvierka zariadenia. Ak problém neodstránite do niekoľkých dní, skondenzovaná vôňa môže začať odkvapkávať, čo má za následok dojem vytekajúceho zariadenia a poškodenie podlahy.

### Príčina

Kvapôčky vône z výstupu AQ570TL sa vracajú z dôvodu okolitého prúdenia vzduchu späť na povrch zariadenia. Príčinou je nesprávna smerová orientácia výstupu zo zariadenia a náplne.

### Riešenie

Pri inštalácii A KAŽDOM SERVISNOM ÚKONE/VÝMENE NÁPLNE sa uistite, či je výstup zo zariadenia orientovaný v smere prúdenia okolitého vzduchu na mieste inštalácie zariadenia. Najjednoduchšie to zistíte, keď budete sledovať, ako oblak vône opúšťa zariadenie. Zariadenie sa dá nastaviť v 360° rozsahu. Zmeňte smerovanie výstupu tak, aby oblak opúšťať zariadenie smerom od dverí alebo kolmo na ne. Ak oblak vône poriadne nevidíte, použite baterku s vysokou intenzitou.

### Voliteľné riešenie

Ak v okolí výstupu dochádza k turbulenciám a zariadenie nie je možné nainštalovať do vhodnej polohy (v rovnakom smere ako prúdenie vzduchu), použite otvor horného výstupu na náplni. V takomto prípade zatvorte predný výstup, otvorte horný výstup, do zariadenia vložte náplň a do horného otvoru na náplni zasuňte 5 cm plastovú predĺžovaciu rúrku. PRED VÝMENOU NÁPLNE JE NUTNÉ TÚTO RÚRKU ODPOJIŤ.

### Servis

Pri každom servise skontrolujte, či na dvierkach nedochádza k viditeľnej kondenzácii vône. Ak dochádza ku kondenzácii, dôkladne ju vyčistite alkoholom. Upravte orientáciu zariadenia podľa postupu uvedeného vyššie.

## ÚDRŽBA ZO STRANY POUŽÍVATEĽA

### Výmena náplne

Po vyprázdnení je potrebné náplň vymeniť. Proces výmeny je jednoduchý. Pri manipulácii s náplňou odporúčame nasadiť si rukavice.

1. Odomknite a otvorte dvierka.
2. Stlačte vypínač a zariadenie vypnite.
3. Z otvoru horného výstupu vytiahnite plastovú rúrku.



4. Krátku časť priloženého nástroja na vytiahnutie náplne nasuňte za zadnú časť náplne. Náplň uchopte pravou rukou. Dlhší koniec zatlačte dozadu a náplň vytiahnite. Nepokúšajte sa vyťahovať náplň bez tohto nástroja. Nástroj na vytiahnutie náplne je priložený ku každému zariadeniu.



5. Skontrolujte, či tesniace krúžky na vývode vzduchu nie sú poškodené alebo opotrebované. V prípade potreby ich vymeňte.



6. Z otvoru horného výstupu najprv odstráňte zátku. Z otvoru prívodu vzduchu následne odstráňte veľkú zátku. Vložte novú náplň a plastovú rúrku vráťte späť.



7. Prázdnu náplň nechajte zlikvidovať v recyklačnom stredisku.

## Skontrolujte po výmene náplne

Oblak vône z náplne: Baterkou s vysokou intenzitou alebo reflektorom skontrolujte, či z výstupu zariadenia vychádza oblak vône. Ak nevychádza žiadny oblak:

- Skontrolujte, či je v druhom výstupe zátku. Mala by byť.
- Skontrolujte, či je zariadenie zapnuté a či beží.
- Skontrolujte, či tesniace krúžky na vývode vzduchu sedia na svojich miestach a či nie sú prasknuté alebo poškodené. V prípade potreby ich vymeňte.
- Ak je zariadenie nastavené do režimu **Run Program** (Spustiť program), prepnite ho do polohy **24/7** a skontrolujte výstup oblaku vône.
- Ak zo zariadenia nevychádza oblak vône, ovládací prvok prepnite do polohy **Run Program** (Spustiť program) a vymeňte náplň.
- Ak zo zariadenia stále nevychádza oblak vône, pre istotu skúste použiť inú náplň. Ak problém pretrváva, zariadenie vymeňte. (Pozrite časť Výmena zariadenia.)
- Jednotku vyčistite zvnútra aj zvonka.



## Výmena zariadenia

Servis nefunkčného zariadenia neprebieha na mieste inštalácie. Ak ani po vykonaní vyššie uvedených krokov nevychádza zo zariadenia aromatizovaný oblak alebo ak je zariadenie príliš hlučné, bude ho treba vymeniť za nové.

1. Otvorte dvierka.
2. Krížovým skrutkovačom odskrutkujte dve skrutky v ľavom a pravom dolnom rohu.



3. Zariadenie držte v rovine so stenou a jeho posunutím smerom nahor ho odpojte od horných držiakov a odložte. Montážnu konzolu ponechajte uchytenú na stene.



4. Nové zariadenie nainštalujte podľa kroku 3 v opačnom poradí.

## Všeobecná starostlivosť

- AQ570 je elektronické zariadenie. Správajte sa k nemu ako k laptopu.
- AQ570 alebo jeho náplne neskladujte a nevystavujte extrémnym horúčavam (nad 55 °C) alebo teplotám pod bodom mrazu.
- Dávajte pozor, aby zariadenie nespadlo na podlahu. Dávajte pozor, aby nespadlo do vody ani ho neinštalujte do blízkosti vody.
- Vonkajší kryt nemaľujte ani sa inak nepokúšajte meniť jeho farbu. Model AQ570 je dostupný v akejkoľvek farbe.
- Pri preprave ho zabaľte do pôvodného obalu a následne do ďalšej kartónovej škatule.
- Ak zariadenie nepoužívate, náplne zazátkujte.

Pred prepravou zariadenie vyberte z neho náplň. V opačnom prípade môže dôjsť k vytečeniu, zničeniu zariadenia a k strate záruky.

## Použitie

Zariadenie sa používa na vylepšenie kvality vzduchu v interiéri neutralizáciou zápachov, rozptyľovanie vôní vo vzduchu alebo oboma spôsobmi súčasne. Používa na to mimoriadne nízke koncentrácie neutralizátorov zápachu a aróm (čínidiel na čistenie vzduchu), ktoré premiešava so vzduchom. V skutočnosti je zariadenie plne efektívne pri koncentrácii čínidiel na čistenie vzduchu v pomere 1:1 000 000. Znamená to, že v 1 000 000 molekúl vzduchu sa nachádza iba 1 molekula čínidla na čistenie vzduchu.

Zariadenie môžete používať na dva základné účely: rozptyľovanie vôní v okolí, produktový marketing, odstraňovanie zápachu a arómaterapiu. Hoci sa ciele jednotlivých spôsobov použitia líšia, všetky využívajú rovnakú kombináciu špeciálnych chemických látok na čistenie vzduchu Prolitec a počítačom ovládaný systém ich distribúcie AQ570.

## Rozptyľovanie vôní do okolia

Rozptyľovanie vôní v okolí je použitie vône spolu s ostatnými dizajnovými prvkami v priestore na vytvorenie alebo vylepšenie okolia. Pri tomto spôsobe použitia sa dá vôňa prirovnáť k vizuálnym prvkom ako grafika, farby, materiály, textúry a tvary, ako aj k posluchovým elementom ako je hudba. Pri rozptyľovaní vôní v okolí sa dôkladne vybraná vôňa používa na vylepšenie motívov a oživenie vizuálov, aby strom alebo kvetina voňali ako strom alebo kvetina a mnohými ďalšími spôsobmi. Dôležité značky používajú vône na rozšírenie a oživenie svojej značky asociovaním vône so značkou – napríklad reťazce hotelov používajú rozptyľovanie vôní preto, aby všetky ich vstupné haly voňali rovnako.

Kvalitu vnútorného vzduchu a celého priestoru je možné podstatne vylepšiť použitím príjemnej vône. Vôňa môže vyvolať u ľudí pozitívne pocity a spájať ich s hodnotami značky. Vôňa môže vytvoriť lákavé prostredie, ktoré pritiahne zákazníkov a donúti ich zostať dlhšie a nakupovať viac, vylepšiť produktivitu zamestnancov a spôsobiť príjemné pocity u všetkých návštevníkov.

Čuch je zo všetkých zmyslov najmocnejší spúšťač pamäti. Hotely, kasína, maloobchodné prevádzky a iné podniky, ktoré sa snažia zabezpečiť pozitívne zážitky, ktoré prinútiť zákazníkov prísť znova, by mali použiť vône na vylepšenie kvality vzduchu v interiéri. Použitie špecifickej vône na rozšírenie imidžu značky je mocný nástroj chytrého obchodníka.

Typické oblasti použitia rozptyľovania vôní:

- Maloobchodné prevádzky
- Hotelové haly
- Nákupné strediská
- Výstavišťa
- Kluby a bary

## Produktový marketing

Produktový marketing je použitie vône ako média komunikácie pri propagácii niektorých produktov, pri ktorých je vôňa primárnym elementom alebo funkciou. Predstavenie vône aromatizovaných produktov zákazníkovi na predajnej ploche je najvýkonnejší spôsob predaja akéhokoľvek produktu s vôňou vrátane jemných aróm; mydiel, saponátov a zmäčovačov; pleťových vôd a nápojov; aromatizovaných zdravotných a kozmetických pomôcok; potravín ako káva, ovocie a pečené výrobky a iných čerstvých a aromatických produktov.

AQ570 sa používa ako automatizovaný prezentačný a ukázkový systém pre produkty, ktorý preniesie presnú vôňu aromatizovaného produktu do celého obchodu alebo na predajné miesto. Najefektívnejším spôsobom predaja je prenesenie jemnej vône alebo vône domova priamo k zákazníkovi. Vôňa je hlavným parametrom takýchto produktov. Použitie AQ570 na prenesenie vône k zákazníkovi je najlepší spôsob propagácie a predaja produktu. AQ570 prináša takýmto spôsobom skutočný a kompletný zážitok z pôsobenia vône na klientov a okoloidúcich bez vteravosti alebo zásahu obsluhujúceho personálu.

Billboardy a reklamné panely môžu byť vybavené zariadením AQ570, ktoré sa bude používať na ošetrovanie vzduchu v okolitom priestore vôňou reklamovanou na billboarde. Takéto riešenie je obzvlášť efektívne v oblastiach s hustou prevádzkou, ako napríklad v nákupných strediskách, na letiskách, autobusových staniach alebo staniach metra. Tento viacmyslový prístup priláka zákazníkov k exponátu a súčasne vylepší vizuálne zobrazenie a umožní potenciálnemu zákazníkovi okúsiť „vzorku“ vône produktu.

## Odstraňovanie zápachu

Jednou z najväčších výziev je zlá kvalita vzduchu v interiéri. Miesta s nevhodným zápachom majú negatívny emocionálny dopad na celé osadenstvo priestoru. Znamená to zamestnancov aj zákazníkov.

AQ570 a špeciálne chemikálie na úpravu vzduchu od spoločnosti Proli-tec dokážu zablockovať ľudskú schopnosť rozpoznať väčšinu zápachov a nahradiť ich príjemnými vôňami. Špeciálne chemikálie na čistenie vzduchu od spoločnosti Proli-tec a príslušný počítačom riadený systém ich distribúcie sa v narastajúcej miere stávajú štandardným riešením používaným pri problémoch so zápachom v niektorých priemyselných sektoroch.

Medzi typické oblasti problémov, ktoré je možné vyriešiť pomocou AQ570, patria:

- Toalety
- Miesta zberu odpadu
- Miesta spojené s varením a prípravou jedál
- Bazény a príľahlé oblasti
- Tréningové miestnosti
- Výtahové šachty
- Hotelové haly

Prístup spoločnosti Proli-tec k odstraňovaniu zápachu využíva špeciálny a patentovaný neutralizér, ktorý bráni ľudskému čuchovému ústrojenstvu rozpoznať zápach, a následné vstreknutie malého množstva vône s mimoriadne slabou koncentráciou na úrovni približne 1:1 000 000. Tento prístup je jedinečný a oveľa efektívnejší ako tradičné prístupy, ktoré jednoducho prebývajú zápach vysokou koncentráciou vône.

## Arómaterapia a výrazné rozptyľovanie vôní

Je všeobecne známe, že vône majú výrazný vplyv na ľudské emócie a správanie. Použitie vôní na ovplyvnenie ľudských emócií sa podobá rozptyľovaniu vôní v okolí, avšak so špecifickým vplyvom na osadenstvo a ošetrovaný priestor. Použitie vôní a esenciálnych olejov kvetín, bylín a stromov na podporu zdravia a dobrých pocitov je osvedčená zložka alternatívnej medicíny známa ako arómaterapia. Je takisto dokázané, že vôňa sa dá používať na optimalizáciu výkonu na pracovisku. Medzi prínosy patrí zníženie chybovosti rutinných operácií, zvýšenie dobrých pocitov zamestnancov, vyššia morálka, vylepšené služby zákazníkom a celkové vylepšenie produktivity.

AQ570™ a chemické látky Proli-tec používané na arómaterapiu pomôžu zvýšiť pohodlie pracoviska a jeho príťažlivosť.

Ako príklady pozitívneho efektu arómaterapie na pracovisku uvádzame výsledky z niekoľkých relevantných štúdií:

- Štúdia z roku 1991 dokázala, že „úlohy vyžadujúce neustálu pozornosť“ boli vykonané s vyššou presnosťou u účastníkov výskumu v miestnostiach, kde boli rozptyľované vône, v porovnaní s účastníkmi v miestnostiach bez vôní.<sup>1</sup>
- Ďalšia štúdia zistila, že vône majú výrazný a pozitívny vplyv na efektivitu korektora.<sup>2</sup>
- Je všeobecne známe, že burza cenných papierov v Tokiu rozptyľuje popoludní do vzduchu mentol na osvieženie obchodníkov s cennými papiermi.

---

1 Dr. Joel Warm a Dr. William Dembar. "Olfactory Stimulation and Sustained Attention." Compendium of Olfactory Research, (Dubuque, Iowa: Kendall/Hunt Publishing Co., 1995) str. 47.

2 Mark Kilauga a kol. „Consumer Panel Study on the Effect of Peppermint and Lavender Fragrances on Proofreading.“ Compendium of Olfactory Research, (Dubuque, Iowa: Kendall/Hunt Publishing Co., 1995) str. 131.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

#### Upozomenia k zariadeniu

- VAROVANIE** – Pri používaní elektrických produktov je nutné vždy dodržiavať základné upozomenia, vrátane nasledujúcich:
  - Pred používaním produktu si prečítajte všetky pokyny.
  - Deti by sa nemali so zariadením hrať bez dozoru.
  - Do produktu nestrkajte prsty alebo ruky.
  - Zariadenie sa musí používať vo zvislej alebo vertikálnej pozícii.
  - Zariadenie sa nesmie používať s otvorenými dvierkami. Dvierka otvárajte iba pri výmene náplne alebo zmene programu.
  - NIKDY nestrkajte nos do výstupu z AQ570. Do cca. 40 cm od výstupu je vôňa vysoko koncentrovaná. Inhalácia vône s vysokou koncentráciou môže spôsobiť podráždenie, slzenie, bolesti hlavy, kašeľ a ťažkosti s hornými dýchacími cestami.
  - Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poverení používaním zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- POKYNY TÝKAJÚCE SA RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA OSÔB**
  - Zariadenie je určené na pripojenie do elektrickej zásuvky s výstupom 110 V ~ alebo 230 V ~. Musí sa používať iba s priloženým a schváleným napájacím zdrojom. Napájací zdroj, ktorý vyhovuje smerniciam UL a CE, konvertuje striedavé napätie zo siete na jednosmerné 12 V napätie určené na napájanie zariadenia. Zariadenie sa musí napájať výhradne zo zdroja bezpečného mimoriadne nízkeho napätia (SELV).
  - Aby sa predišlo riziku, poškodenú napájaciu šnúru musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby.
  - Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
  - V záujme zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom by malo byť zariadenie pripojené výhradne k správne uzemnenej elektrickej zásuvke. V prípade pochybností o správnom zemnení elektrickej zásuvky kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

#### Upozomenia k náplňiam s vôňami

- Používajte iba náplne s vôňami AirQ od spoločnosti Prolitec.
- Prečítajte si letáky Consumer Product Safety Information Sheet (Informačný leták o bezpečnosti spotrebných výrobkov) a Material Safety Data Sheet (Správa o bezpečnosti materiálov), ktoré sú priložené ku každému baleniu náplní. Zaisťte, aby boli tieto informačné letáky k dispozícii pre zamestnancov.
- Aby ste predišli kontaktu rúk s kvapalinami, pri zaobchádzaní s náplňou použite latexové rukavice. Vône pre AirQ majú zloženie, ktoré neškodí pokožke, avšak v koncentrovanom stave je veľmi ťažké vôňu z rúk a pokožky odstrániť.
- Po kontakte s náplňami alebo vôňou si ruky dôkladne umyte.
- Aj keď čidlá na čistenie vzduchu pre AirQ neobsahujú zložky, ktoré škodia pokožke, pri kontakte s pokožkou postihnuté miesto dôkladne umyte mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami vyplachujte oči 5 minút čerstvou vodou. Pri podráždení očí okamžite kontaktujte lekára.

## Najčastejšie otázky

### Ako funguje AQ570?

AQ570 používa patentovanú technológiu na konverziu tekutých zložiek vôní na drobné kvapôčky menšie ako 1/100 priemeru ľudského vlasu. Pre porovnanie – aerosólová kvapôčka je 100-násobne väčšia a 1 000 000-násobne ťažšia. Kvapôčky AQ570 majú 100-násobne väčší povrch ako ošetrovaný vzduch, čo znamená, že na vytvorenie aromatického efektu je treba oveľa menej vône. Drobné kvapôčky z AQ570 sú extrémne ľahké a preto sa ľahko pohybujú vo vzduchu, rozptyľujú v priestore a vytvárajú efekt rovnomernej vône.

### Miestnosť s akou veľkosťou dokáže AQ570 obslúžiť?

AQ570 ponúka možnosť plného prispôsobenia rôznym veľkostiam. AQ570 efektívne funguje v priestoroch od 10 do 850 kubických metrov. Objem v kubických metroch sa počíta vynásobením šírky, dĺžky a výšky miestnosti v metroch.

### Kam umiestniť AQ570?

AQ570 by ste mali nainštalovať na stenu, kde dokáže naplno využiť výhody prirodzeného prúdenia vzduchu, ktorý určíte dymovým testom alebo inak. Dajú sa objednať sady, ktoré umožňujú umiestniť jednotku na strop (na koľajničkové osvetlenie) alebo na stôl.

### Je treba AQ570 nastavovať?

Áno! AQ570 je výkonné zariadenie. AQ570 dokáže obsluhovať malé, ale aj veľmi veľké miestnosti. Nastavenie príliš vysokej úrovne vzhľadom k veľkosti miestnosti môže nepriaznivo vplyvať na niektorých ľudí. Nastavovanie je jednoduché. Venujte mu trochu času a urobte ho správne.

### Ako nastaviť AQ570?

Pri pripojenom napájacom kábli môžete zvyšovať a znižovať intenzitu AQ570 tlačidlami ⊕ a ⊖, ktoré sa nachádzajú napravo od LCD obrazovky. Hodnotu úrovne (od 1 do 50) uvidíte na pravej strane LCD. **VŽDY ZAČNITE OD ODPORÚČANÉHO NASTAVENIA** a postupujte v malých krokoch smerom nahor.

### Aká intenzívna má byť vôňa?

Menej je viac. AQ570 umožňuje potlačiť pachy a používať pri tom iba nízku úroveň vône. Na rozdiel od väčšiny iných osviežovačov vzduchu umožňuje AQ570 nastavovať intenzitu. Túto dôležitú funkciu využívajte. Vždy začnite od najnižšieho nastavenia určeného pre veľkosť daného priestoru a postupne ho zvyšujte po malých krokoch.

#### **DÔLEŽITÉ**

Po spustení alebo zmene nastavenia **POČKAJTE PRIBLIŽNE 1 HODINU, ABY SA VÔŇA PLNE ROZVINULA**. Silu vône je najlepšie vyhodnocovať po prvom vstupe do miestnosti z inej miestnosti.

### A čo bezpečnosť? Nie je AQ570 nebezpečný pre deti a domáce zvieratá?

Ak sa AQ570 používa podľa návodu, ide o najbezpečnejší osviežovač na trhu. Pochopiteľne je dôležité prečítať si dokumenty o bezpečnosti materiálov priložené ku každej náplni, ktoré by mali byť umiestnené na bezpečnom a viditeľnom mieste.

### **Ako sa AQ570 líši od aerosólových osviežovačov vzduchu v miestnosti?**

Drahšie aerosóly dokážu vytvoriť veľmi príjemnú vôňu, ale iba na niekoľko minút a vo veľmi vysokých koncentráciách iba v oblasti, kam ste ich nasprejovali. AQ570 je známy ako „kontinuálny“ osviežovač. AQ570 sa programuje tak, aby zabezpečil rovnomernú vôňu po celej miestnosti.

### **Je AQ570 ekologický?**

Áno, AQ570 je najekologickejší osviežovač vzduchu na trhu. Na rozdiel od aerosólov nepoužíva AQ570 žiadne hnacie látky a nevytvára škodlivé prchavé organické zlúčeniny. Na rozdiel od mnohých osviežovačov vzduchu nepoužíva AQ570 etanol alebo podobné rozpúšťadlá na podporu vyparovania aromatických chemikálií.

### **V miestnosti chcem rozptyľovať vôňu iba v stanovený čas. Musím jednotku zakaždým zapínať a vypínať?**

AQ570 používa drobný integrovaný počítač, ktorý zaisťuje jeho plne automatizovanú prevádzku. Môžete nastaviť 21 samostatných časov spustenia a zastavenia. (Pozrite časť Programovanie zariadenia.)

### **Ak chcem použiť inú vôňu, môžem náplne vymeniť?**

Áno, náplň jednoducho vytiahnite a vymeňte ju za inú.

#### **DÔLEŽITÉ**

Ak zariadenie nepoužívate, náplne zazátkujte. Ak ste stratili zátky z náplní vytiahnutých zo zariadenia, môžete použiť zátky z novo vlozenej náplne.

### **Zanecháva AQ570 stopy na nábytku alebo na kobercoch?**

Nie za predpokladu, že výstup nenasm erujete priamo na spomínaný povrch, ktorý je bližšie ako 40 cm.

### **Dokážu vône z AQ570 zafarbiť povrchy alebo tkaniny?**

Áno, všetky vône na ošetrovanie vzduchu dokážu po rozliatí zafarbiť povrch dreva, kameňa a všetkých tkanín. Aby ste sa tomu vyhli, najlepšie je náplne po vytiahnutí zo zariadenia zazátkovať; a náplne, ktoré nepoužívate, ponechať zazátkované.

### **Ako vyčistiť škvrnu po kvapke?**

V prípade kvapnutia kvapku čo najskôr vysajte a následne vyčistite mydlom a vodou.

### **Existujú nejaké upozornenia k zariadeniam s inštaláciou na koľajničky na uchytenie osvetlenia?**

Áno. Pozrite príslušnú časť v tomto návode.

#### **DÔLEŽITÉ**

Zariadenie nikdy nepokladajte na horizontálny povrch bez vhodnej sady na inštaláciu na stôl. Mohlo by dôjsť k vytečeniu.

## Technické údaje

### Rozmery

AQ570 – 21,9 cm × 22,2 cm × 9,8 cm

### Váha

1,9 kg bez náplne, 2,2 – 2,4 kg s plnou náplňou 265 – 500 ml

### Napájací zdroj

Vstup – 100 – 240 V ~ pri 0,6 A

Frekvencia – 50/60 Hz

Ochrana – Spínaný napájací zdroj

Interné napájanie – 15 V js pri 1,2 A

Batéria – Lítiová, 3 V, typ CR2032

### Homologizácia

FCC, časť 15, CE, napájací zdroj RoHS UL

### Pracovná teplota

0 °C až 40 °C

### Pracovná vlhkosť

85 % alebo menej

### Objem náplne

265 ml a 500 ml

### Oblasť pokrytia

Až 850 m<sup>3</sup>

Prolitec, Incorporated  
1235 W. Canal Street  
Milwaukee, WI 53223  
1-866-387-4333  
www.airq.com

Všetok obsah © 2015 Prolitec, Inc.

V prípade otázok kontaktujte svojho predajcu alebo navštívte webovú stránku [www.osviezovace.sk](http://www.osviezovace.sk) alebo [www.freshairstore.sk](http://www.freshairstore.sk). Našu spoločnosť môžete kontaktovať aj prostredníctvom e-mailu [info@freshairstore.sk](mailto:info@freshairstore.sk) alebo zatelefonovali na linku služieb zákazníkom +421 (0) 905 884 677. Prevádzková doba telefónnej linky služieb zákazníkom je v pracovné dni od 09.00 do 18.00.





## Vyhlásenie o zhode

**Prolitec Inc.**  
**Model zariadenia AQ570**

Ja, dolupodpísaný Marc Robert, viceprezident pre technický rozvoj, reprezentujem spoločnosť Prolitec Inc., 1235 W. Canal Street, Milwaukee, WI 53233 USA a prehlasujem, že zariadenie na rozptyľovanie vôní a dezinfekciu vzduchu – AQ570 – určené na vylepšenie kvality vzduchu, je v súlade so smernicou Európskej únie 2006/95/ES týkajúcej sa nízko-napäťových zariadení a technicky vyhovuje požiadavkám smerníc Európskej únie 2004/108/ES a USA FCC CFR 47, časť 15, týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility.

2006/95/EC (Smernica o nízkom napätí)

EN 61010-1:2001

2004/108/EC (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite)

EN55014-1:2006

EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN61000-3-2:2006

EN61000-3-3:2008

FCC CFR 47:

Časť 15, trieda B

Marc Robert

viceprezident pre technický rozvoj

v mene spoločnosti Prolitec Inc.



## Vyhlásenie o zhode so smernicou RoHS

**Prolitec Inc.**  
**Model zariadenia AQ570**

Týmto sa potvrdzuje, že materiály a komponenty použité pri výrobe zariadenia AQ570 sú v súlade s aktuálnou smernicou ROHS 2002/95/ES. Toto vyhlásenie o zhode platí iba pre skompletizovaný výrobok a pri použití komponentov na základe informácií a dokumentácie, ktoré poskytli spoločnosti Prolitec Inc. jej dodávateľa.

Marc Robert  
viceprezident pre technický rozvoj  
v mene spoločnosti Prolitec Inc.



Výhradný importér a distribútor produktov PROLITEC pre SR:

**MiACoolstore**

web: [www.osviezovace.sk](http://www.osviezovace.sk)  
[www.freshairstore.sk](http://www.freshairstore.sk)  
[www.miacoolstore.com](http://www.miacoolstore.com)

@: [info@freshairstore.sk](mailto:info@freshairstore.sk)

tel: +421 (0) 905 884 677  
+421 (0) 908 799 669